

PIGMENTEN - PIGMENTE - PIGMENTS - PIGMENTS (KLP-KST)&
KLEURSTOFFEN - FARBSTOFFE - COLORANTS - COLOURANTS (KSG)

- Pigmenten:**
- zijn lichtecht.
 - optimaal voor overdompelen.
 - zijn goed bestand tegen zuur.
 - lossen niet op in de was, de pigmentdeeltjes worden al roerende in de was verdeeld.
 - kunnen ook voor door-en-door kleuren gebruikt worden, maar mogelijk branden de kaarsen niet optimaal.

- Kleurstoffen:**
- zijn vetoplosbaar.
 - branden optimaal.
 - zijn niet lichtecht. Bevatten kleine hoeveelheid UV-bescherming, extra toevoeging kan noodzakelijk zijn. (KSG-00001)
 - zijn uitsluitend geschikt om kaarsen door-en-door te kleuren en niet geschikt om te overdompelen.
 - migreren, dvz. als twee verschillend gekleurde kaarsen tegen elkaar aan liggen loopt de kleur door. verpakingsfolie kan verkleuren en uw kunststof gietmal.

- Pigmente:**
- sind lichtecht.
 - optimal zum Übertauchen.
 - sind säurebeständig.
 - lösen sich nicht auf im Wachs, die Pigmentteilchen werden rührend in dem Wachs verteilt.
 - kann man auch zum durch-und-durch Färben gebrauchen, es kann jedoch passieren, dass die Kerzen nicht optimal abbrennen.

- Farbstoffe:**
- sind fettlöslich.
 - weil die Farbstoffe sich auflösen brennen die Kerzen optimal.
 - sind nicht lichtecht, enthalten eine kleine Menge UV-Schutz, höhere Dosierung eventuell notwendig. (KSG-00001)
 - sind ausschliesslich zum Durchfärben geeignet.
 - migrieren, d.h. wenn zwei verschieden gefärbte Kerzen aneinander liegen, vermischen sich die Farben. Ebenso kann die Verpackung verfärben und die Kunststoff-Giessformen.

- Les pigments:**
- ne se décolorent pas.
 - sont donc parfaits pour faire des bougies trempées.
 - résistent bien aux acides.
 - leur couleur ne se dissout pas dans la cire, leurs particules se répartissent en remuant.
 - on peut aussi utiliser les pigments pour colorer dans la masse, mais les bougies ne se consomment alors pas de façon optimale.

- Colorants:**
- se dissolvent dans la graisse.
 - dans la mesure où les colorants se dissolvent, les bougies se consomment parfaitement.
 - se décolorent à la lumière. Contiennent une protection UV, il peut être nécessaire d'en ajouter. (KSG-00001)
 - conviennent uniquement pour colorer les bougies dans la masse
 - ont tendance à se transférer, c'est-à-dire que lorsque l'on place deux bougies de différentes couleurs l'une contre l'autre, la couleur passe de l'une à l'autre. Ils peuvent aussi colorer la feuille d'emballage ou même votre moule en plastique.

- Pigments:**
- are colourfast.
 - are ideal for the colour dipping of candles.
 - are acid-resistant.
 - don't dissolve in wax. The pigment particles will be spread throughout the wax by stirring.
 - can be used for through- and-through colouring of candles, but these candles might not burn perfectly.

- Colourants:**
- are fat-soluble.
 - dissolve, so the candles burn perfectly.
 - are not colourfast. Contain UV protection, addition of extra protection may be necessary. (KSG-00001)
 - are only suitable for through and through colouring of candles.
 - tend to migrate, which means that if two differently coloured candles are stored next to each other, the colours might mix. Also packaging film and even synthetic casts can become discoloured due to this.



A. Hofmanweg 41
2031 BH Haarlem
Nederland
Tel. 31 - (0)23 - 532 22 55
Fax 31 - (0)23 - 534 09 65
E-mail: holland@gildewerk.com



Ydra+ Savons & Bougies
25 bis rue Général Berlier
26400 Crest
Tel.: 33-(0)4 75 62 80 31
Fax: 33-(0)4 75 62 80 29
E-mail: france@gildewerk.com

©2017-2019 Gildewerk NL • All rights reserved
Wijzigingen voorbehouden / Änderungen vorbehalten / Sous réserve de changements / Subject to changes.

2018-2019

TRENDKLEUREN
TRENDFARBEN
COULEURS TENDANCES
TREND COLOURS



Alle Trendkleuren en Basiskleuren zijn als pigment en als oplosbare kleurstof leverbaar.

De keuze is afhankelijk van de gewenste toepassing.

Behalve de standaardkleuren (KSG) kunnen wij naar wens ook andere kleuren voor u produceren. Wi informeren u graag over de mogelijkheden en prijzen.

Toutes les couleurs tendances et les couleurs de base sont livrables en pigments et en colorants solubles.

Le choix dépend de l'application finale.

En plus des couleurs standards (KSG), nous pouvons produire d'autres couleurs au choix pour vous. Nous vous informons volontiers des possibilités et des prix.

Alle Trendfarben en Basisfarben sind als Pigment und als löslicher Farbstoff lieferbar.

Die Wahl ist abhängig von der gewünschten Anwendung.

Ausser den Standardfarben (KSG) können wir – auf Wunsch – auch andere Farben für Sie herstellen. Wir informieren Sie gerne über die Möglichkeiten und Preise.

All Trend colours and Basic colours are available as pigment and soluble dye.

The choice depends on the desired application.

Besides our standard colours (KSG), we can produce customised colours for you. Please contact us for information regarding options and prices.

Was - Wachs - Cire - Wax	Pigment		Kleurstof - Farbstoff Colorant - Colourant
	Doorkleuren Durchfärben Colorer la masse Colour trough	Dompelen Tauchen Trempée Dipping	Doorkleuren Durchfärben Teinter dans la masse Colour trough
Paraffine / Paraffine+Stearine	•	•	•
Stearine	•		
Marmorwas - Marmorwachs Cire à marbrer - Marble wax	•		
Ecosoya			•
Koolzaadwas - Rapswachs Cire de colza - Rapeseed wax		•	•
Bijenwas - Bienenwachs Cire d'abeilles - Bees wax	•	•	

Let op: door de beperkingen van de techniek zijn de afgebeelde kleuren slechts een benadering. De werkelijke kleuren kunnen afwijken.
Achtung: aufgrund der technischen Einschränkungen sind die abgebildeten Farben nur annähernd der Wirklichkeit. Die wirklichen Farben können abweichen.
Attention: en raison des contraintes techniques, les couleurs illustrées sont à titre indicatif et peuvent différer des couleurs réelles.
Attention: because of technical restrictions the colours shown on this page are only an indication. The actual colours may differ.

Met de nieuwste trendkleuren maakt u modieuze kaarsencollecties in goed op elkaar afgestemde, sfeervolle kleuren. De Trendkleuren vormen een wisselende aanvulling op ons standaardassortiment van veelgebruikte basiskleuren.

KLP-06 of 24 ...	xx176	xx177	xx178	xx179	xx180
KST-00 ...	xx176	xx177	xx178	xx179	xx180
KSG- ...	18176*	18177*	18178*	18179*	18180*
NL	Ceder	Woud	Mais	Fleece	Oester
D	Zeder	Wald	Mais	Fleece	Auster
E	Cedar	Forest	Corn	Fleece	Oyster
F	Cèdre	Fôret	Blé	Fleece	Huître



KLP-06/24 ...	302	307	309*	164	322	342
KST00 ...	302	307	309*	164	322	342
KSG-	00009*	00011*	00012*	00013*	00014*	00015*
	wit	ivoorbeige	geel	zonnegeel	oranje	lichtroze
	Weiss	Crème	Gelb	Sonnengelb	Orange	Hellrosa
	blanc	crème-beige	jaune	jaune soleil	orange	rose clair
	white	ivory beige	yellow	sun yellow	orange	light pink

* deze kleuren zijn geschikt voor het Mottling Effect

Mit den neuesten
Trendfarben stellen Sie
modische Kerzenkollektionen
in gut aufeinander
abgestimmten Farben her.
Die Trendfarben ergänzen
das Standardsortiment
der meist gebrauchten
Basisfarben.

KLP-06 of 24 ...	xx181	xx182	xx183	xx184	xx185
KST-00 ...	xx181	xx182	xx183	xx184	xx185
KSG- ...	18181 *	18182 *	18183 *	18184 *	18185 *
NL	ruby	Cobalt	Delfts blauw	Mist	Electric blue
D	Korallrot	Cobalt	Delft blau	Nebel	Electric blue
E	Coral red	Cobalt	Delft blue	Mist	Electric blue
F	Rouge corail	Cobalt	Delft bleu	Brume	Electric blue



* diese Farben eignen sich für den Mottling Effekt * ces couleurs peuvent être utilisées avec le Mottling Effect (Effet moiré)

Avec ces nouvelles couleurs, confectionnez des collections de bougies très tendances dans des couleurs coordonnées. Les couleurs tendances sont complémentaires à notre assortiment de couleurs de base.

KLP-06 of 24 ...	xx186	xx187	xx188	xx189	xx190
KST-00 ...	xx186	xx187	xx188	xx189	xx190
KSG- ...	18186*	18187*	18188*	18189*	18190*
NL	Artisjok	Limoenschil	Zacht groen	Rose	Pink
D	Artischocke	Zitrussschale	Zart grün	Rose	Pink
E	Artichoke	Zest	Pale green	Rose	Pink
F	Artichaut	Zeste	Vert tendre	Rose	Pink








* these colours are suitable for the Mottling Effect

You can create attractive, contemporary and fully colour-coordinated candle collections using these colours. These Trend Colours form a regularly updated addition to our standard assortment of popular basic colours.

KLP-06 of 24 ...	xx191	xx192	xx193	xx194	xx195
KST-00 ...	xx191	xx192	xx193	xx194	xx195
KSG- ...	18191*	18192*	18193*	18194*	18195*
NL	Midnight blue	Spearmint	Lavender	Zacht seringe	Parma violet
D	Midnight blue	Spearmint	Lavender	Zart Flieder	Parma violet
E	Midnight blue	Spearmint	Lavender	Soft lilac	Parma violet
F	Midnight blue	Spearmint	Lavande	Lilas tendre	Parma violet



					
	453	454	456	457	458
	453	454	456	457	458
	fluo-geel Fluo-Gelb fluo-jaune fluo-yellow	fluo-roze Fluo-Rosa fluo-rose fluo-pink	fluo-groen Fluo-Grün fluo-vert fluo-green	fluo-oranje Fluo-Orange fluo-orange fluo-orange	fluo-magenta Fluo-magenta fluo-magenta fluo-magenta